



GRUPE



Université Fédérale



design Yann Ott avec uneBrique

Cahors 3/5 nov. Auch 7 nov. Carcassonne 8/9 nov. Toulouse 12/14 nov.

# la BIENNALE.fr EUROPÉENNE DU #PATRIMOINE URBAIN

1<sup>re</sup> édition



3/14 nov. 2016

avec le parrainage du ministère de la Culture et de la Communication

1<sup>re</sup> éd.  
**la BIENNALE.fr EUROPÉENNE**  
**DU #PATRIMOINE URBAIN**  
03-14 nov. 2016

**Sous la présidence** de Jean-Luc Moudenc, maire de Toulouse,  
président de Toulouse Métropole, président du Dialogue  
métropolitain de Toulouse,

## **LE COMMISSARIAT DE LA BIENNALE**

**commissaire** - Michel Simon

adjoint au maire de Cahors, vice-président du Grand Cahors

**cheffe de projet** - Anne-Guite Beau-Castagnac

déléguée au Dialogue métropolitain de Toulouse

**directeur artistique** - Matthieu Duperrex, Urbain trop urbain

**assistante de production** - Muriel Dutrait, Cholbiz

**design graphique** - Yann Ott avec Noémie Santos et Antoine Lemarchand

**En réseau de réalisation et d'animation avec :**

**ANVPAH** - Marylise Ortiz

**Agence d'urbanisme de Bordeaux** - Corinne Langlois

**U.S.H. Midi-Pyrénées / Occitanie** - Sabine Veniel Le Navellec

**Mission UNESCO, DRAC Occitanie** - Philippe Mercier

**Bénédicte Dumeige Conseil**

**Esprit urbain** - Frédéric Lenne

**Le Quai des Savoirs**, Toulouse métropole

**Atelier d'architecture itinérant (AAI)**

**Le Monte-Charge** Atelier associatif de menuiserie

**Régie de quartier d'Empalot**, Toulouse

**Agence RP Giesbert & associés**

1<sup>re</sup> éd.  
**la BIENNALE.fr EUROPÉENNE**  
**DU #PATRIMOINE URBAIN**

03-14 nov. 2016

La Biennale est composée d'un ensemble de rendez-vous,  
Forum à Cahors, Rencontre à Auch, Colloque à Carcassonne,  
Dialogues Filière d'avenir à Toulouse,  
Atelier au Quai des Savoirs à Toulouse,  
Dialogues métropolitains pour la clôture à Toulouse ...

Chaque rendez-vous est en phase de finalisation :  
contenus, organisation, grands témoins associés...

Le programme définitif fera l'objet d'un journal-programme  
disponible à la fin du mois d'octobre.

À NOTER: tous les événements inscrits dans la Biennale sont gratuits,  
mais l'accès à certains d'entre-eux sera par invitation ou réservation  
préalable sur le site internet : [www.labiennale.fr](http://www.labiennale.fr)

Une conférence de presse est organisée le 25 octobre, en matinée  
Plus d'information :  
Agence Giesbert & associés, contact Diane Loth 06 47 27 74 29

# LES TEMPS FORTS DE LA BIENNALE EUROPÉENNE DU PATRIMOINE URBAIN

## QUARTIERS ANCIENS DURABLES

Cahors le 4 novembre

*Ce premier Forum européen des associations du patrimoine est assuré en copilotage avec l'Association nationale des Villes et Pays d'art et d'histoire.*

*Il sera résolument tourné sur l'avenir des centres anciens, invitant au retour d'expériences en matière de reconquête et posant la question des outils d'aménagement et des angles d'approche en matière de maîtrise énergétique et de développement durable.*

## CENTRE ANCIEN ET POLITIQUE DE LA VILLE

Auch le 7 novembre

*Auch, territoire préfigurateur de la nouvelle politique de la ville, accueille une rencontre animée en partenariat avec l'Union sociale pour l'habitat Midi-Pyrénées / Occitanie. Y débattront une diversité d'acteurs experts en matière de projets urbains, de politique de la ville et d'habitat.*

## PATRIMOINE MONDIAL ET TERRITOIRES

Carcassonne les 8 et 9 novembre

*Prenant appui sur la cité de Carcassonne, inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco, il s'agit lors d'une série de tables rondes conçues en partenariat avec la DRAC Occitanie de se poser la question des nouveaux usages du patrimoine urbain en mettant en perspective les impacts sociétaux et économiques de reconquête et d'explorer des stratégies et des méthodes pour articuler la valorisation du patrimoine mondial à un projet de territoire.*

## PERMIS D'EXPÉRIMENTER

Toulouse du 10 au 14 novembre

*L'Atelier métropolitain sera le fil général qui permet de brasser les cultures scientifiques, la médiation, les solutions, un imaginaire dans les collectivités du Dialogue métropolitain. Une première phase de l'Atelier métropolitain se déroulera « en itinérance », avec la participation des villes d'Auch, Cahors, Carcassonne, Lauzerte, Saint-Gaudens, Toulouse...*

*À Toulouse, l'équipement du Quai des Savoirs permettra d'accueillir, dans une seule unité de lieu, une mise en œuvre dense de ce point d'orgue expérimental, en réunissant tous les workshops soit près de 200 étudiants mobilisés.*

*Une ouverture aux publics le WE des 12 et 13 novembre permettra des rencontres, des échanges et de nombreux dialogues avec les étudiants, enrichis d'une programmation plurielle : conférences, débats, visites, workshops, exposition, accrochage, salon de lecture, projections, tables rondes, pecha kucha, slow dating du patrimoine, première édition du prix littéraire national « Écrire la ville »...*

*Le 14 novembre, il est prévu un Atelier de réflexion sur la Loi « Liberté de création, architecture et patrimoine » (CAP), et un colloque conclusif en présence de la Ministre de la Culture et de la Communication...*

## **FORUM - QUARTIERS ANCIENS DURABLES**

**Cahors le 4 novembre**

**Espace Clément Marot**

**9h30-17h**

### **En co-animation avec l'Association Nationale Villes et Pays d'Art et d'Histoire**

Les centres villes se vident, les périphéries se peuplent. Mais ce phénomène est-il inéluctable ? Non, et plusieurs clignotants nous obligent à un engagement sans faille. Si limiter l'étalement urbain, est un enjeu majeur depuis plusieurs décennies, les moyens pour engager les reconquêtes des centres anciens ont progressivement évolué ; ainsi, la création des secteurs sauvegardés par André Malraux, en 1962, a permis à de nombreuses villes de conserver leurs quartiers anciens, en s'opposant à un urbanisme destructeur. Aujourd'hui, les élus prennent conscience, progressivement, du véritable potentiel d'évolution et d'adaptation que ces quartiers recèlent.

La densité du bâti est favorable à la performance énergétique, la mixité fonctionnelle et la taille des quartiers permettent des déplacements doux et favorisent les échanges sociaux. Dans les villes où l'action est importante, structurée et ciblée, en termes de logements, de commerces et d'espaces publics, un retour au centre-ville s'observe.

Comme en témoigne Alexandre Méliissinos, architecte-urbaniste spécialiste des espaces protégés, « les quartiers anciens continuent à incarner les centres villes. Ils fédèrent des bassins de vie importants, ils hébergent leurs fonctions sociales et politiques, et ils portent leur histoire et leur identité. Si toutes les périphéries se ressemblent, chaque centre est singulier, atypique, unique ». Les Quartiers Anciens sont bien au cœur de la Ville Durable qui associe développement économique, qualité environnementale, efficacité sociale et émergence culturelle et patrimoniale.

Le Forum de Cahors abordera au travers des Quartiers Anciens Durables, les approches transversales indispensables pour inscrire des politiques de reconquête. Au cours de cette journée, les échanges sur les pratiques et savoir-faire au niveau européen, les outils adaptés à ce challenge, viendront structurer une réflexion stratégique et politique à mettre en œuvre au niveau national, régional et local.

### **Poser une approche européenne à la question de l'avenir des centres anciens. Quels sont les outils d'aménagement et de reconquête ? Le lien Patrimoine-Énergie est-il une filière d'avenir ?**

Personnes sollicitées : Martin Malvy (ANVPAH), Jean-Marc Vayssouze-Faure (maire de Cahors), Michel-François Delannoy (CDC), Alain Lecomte (CGEDD), Jacques Cresta (Député), Krzysztof Stalski (Pologne), le maire de Vittoria-Gasteiz (Espagne), le maire de Porto (Portugal), Jean-René Etchegarray (maire de Bayonne), Bruno Favel (Ministère de la Culture et de la Communication), Jean-Luc Moudenc (Président de Toulouse métropole), Cristina Garcez (EPF. LR), Daniel Panov, (maire de Veliko Tarnovo, Bulgarie), le maire de Baena (Espagne), Thierry Cotelle (président de MPIE Occitanie), Franck Boutte (consultant), Sophie Gomez (ENERPAT Cahors), Marius Qytyku (Bérat, Albanie), ...

## **RENCONTRE - CENTRE ANCIEN ET POLITIQUE DE LA VILLE**

**Auch le 7 novembre**

**Ciné 32, allée des arts**

**9h - 17h30**

### **En co-animation avec l'USH Occitanie Midi-Pyrénées**

Les villes historiques les plus « robustes » le doivent souvent à deux critères : leur situation sur des voies importantes de communication et la multiplicité des fonctions urbaines qu'elles accueillent. Les villes économiquement les plus dynamiques se sont beaucoup développées entre la fin du 19<sup>ème</sup> siècle et 1950. Leur centre historique traditionnel s'est alors trouvé entouré d'importants quartiers nouveaux, souvent en rupture avec la structure urbaine ancienne. La période de l'après-guerre a été marquée par l'application des théories de l'urbanisme moderne et notamment par une organisation spatiale dissociant les fonctions urbaines sur le territoire. Ces nouveaux tissus urbains sont en discontinuité réelle avec la ville telle que constituée jusque-là. La forme architecturale et urbaine des constructions est sans rapport avec celle des parties anciennes de la ville. C'est une architecture produite sur une base industrielle des matériaux et un registre formel souvent sans rapport avec le territoire et avec la culture locale. C'est une architecture aux références internationales.

Comment une ville, aujourd'hui confrontée à un centre historique en perte de dynamisme et à des quartiers contemporains reconnus dégradés, peut bâtir une stratégie d'aménagement et de développement qui fonde un projet réunifiant ces deux morceaux de ville, trop longtemps dissociés dans le récit local, dans l'appréhension de l'identité urbaine partagée ?

La récente géographie prioritaire reconnaît dorénavant des centres anciens aux côtés des quartiers d'habitat social. Parce que fragilisés, voire dégradés, ils font maintenant l'objet d'un même dispositif, celui de la politique de la ville voire celui d'un programme de renouvellement urbain. Ils ont des caractéristiques communes comme le profil socio-économique des populations ou leur enclavement réel ou symbolique. Mais ils sont également très différents. Leur situation géographique par rapport à la ville et aux réseaux de communication, leurs formes urbaines, leur historicité et leur valeur symbolique, le confort de l'habitat. Les cœurs historiques et les quartiers d'habitats récents n'ont pas les mêmes atouts et ni les mêmes difficultés.

La Rencontre d'Auch, Centre ancien et politique de la ville, est une des toutes premières fois où seront associées dans la même réflexion ces deux réalités qui participent de notre vie urbaine. Pour oser se donner l'enjeu de faire des quartiers d'habitat récents dégradés des lieux de destination pour tous et des quartiers anciens des lieux de résidence, de vivre ensemble ...

### **Quand la nouvelle géographie de la politique de la ville ré-ouvre le chantier global de la ville.**

**Centre ancien et politique de la Ville : une refondation du projet urbain.**

**Réinventer la place de l'habitat social dans le projet urbain.**

**Vivre ensemble en centre ancien.**

Personnes sollicitées : Franck Montaugé (sénateur-maire), Corinne Langlois (architecte-urbaniste d'État, aUrba Bordeaux), Fabrice Escaffre (Université Toulouse Jean-Jaurès), Jean-Michel Fabre (Président USH Midi-Pyrénées-Occitanie), Jacky Cruchon (ANVPAH), Anne Rodella (SEBLI Béziers agglo), Stéphane Gruet (A.E.R.A), Alain Roumieu (USH Ariège), Alain Castells (Addenda), Salah Amokrane (TactiKollectif), Marc Chappuis (SGAR Occitanie), Stéphane Carassou (USH 31), Marc Fouilland (Pôle Circa), Mélanie Le Bas (aau/T), Jean-François Baules (Ressources et Territoires), un représentant de l'ANAH ...

# COLLOQUE - PATRIMOINE MONDIAL ET TERRITOIRES

Carcassonne le 8 et le 9 novembre

**Théâtre municipal Jean-Alary**

**Le 8 novembre 13h30-18h – journée prélude avec une excursion sur le territoire carcassonnais**

**Le 9 novembre 9h30-17h30 – colloque**

**En co-animation avec la DRAC d'Occitanie Pyrénées-Méditerranée**

Le patrimoine, trace des occupations humaines successives de l'espace (qu'il soit architectural ou paysager), et il constitue un formidable atout pour révéler les identités propres à un territoire, offrir les clés de compréhension de l'histoire et de son évolution dans laquelle chaque habitant s'insère. Du modeste village aux villes inscrites au patrimoine mondial de l'Unesco, les espaces urbains dotés de patrimoine disposent d'atouts considérables pour rendre chaque projet de territoire unique et intemporel.

Nonobstant le riche potentiel offert par le patrimoine urbain pour construire un projet de territoire cohérent, les villes s'interrogent sur les voies d'une dynamique vertueuse de valorisation. Elles ont pour objectifs de ré-impulser une attractivité des cœurs anciens, propices à réintroduire la mixité sociale, le développement d'activités économiques et de commerces de proximité, à combiner le cadre de vie des habitants avec une dimension d'attractivité touristique pérenne...

Alors que l'acceptation des champs patrimoniaux s'est élargie depuis plus de 30 ans et que de nombreux outils de protection sont en place depuis plusieurs décennies, il s'agit non plus d'aborder le patrimoine comme une collection d'éléments juxtaposés avec leurs qualités et valeurs intrinsèques mais bien de construire un projet global et cohérent qui permette de définir les logiques de politiques d'aménagement, intégrant toutes les composantes contemporaines d'un projet urbain.

À l'heure de la récente promulgation de la loi Liberté de Création, Architecture, Patrimoine, le colloque de Carcassonne vise à ouvrir un espace de réflexion et de débats sur la mise en tension des problématiques de valorisation du patrimoine urbain en accordant une attention particulière aux villes disposant du label patrimoine mondial de l'Unesco. Comment ces cœurs anciens peuvent-ils répondre aux nouveaux enjeux et usages de la société contemporaine (mobilité, développement durable, mixité sociale, développement économique...) ? Quelles valeurs partager pour associer au mieux l'ensemble des partenaires et les habitants ? Enfin, si de nombreuses villes du bassin méditerranéen, disposent du classement UNESCO, rencontrent-elles des problématiques convergentes/divergentes en termes de composition sociologique, d'habitat, d'activité économique et touristique, etc. ?

**Le patrimoine mondial urbain à l'épreuve des métamorphoses de la société.**

**Enjeux de conservation et de gestion**

**du patrimoine urbain dans l'espace méditerranéen.**

**Le Patrimoine mondial comme levier d'un projet de territoire.**

Personnes sollicitées : Régis Banquet (président de Carcassonne agglo), Gérard Larrat (maire de Carcassonne), Alain Bourdin (sociologue), Renaud Barrès (directeur CAUE de l'Aude), Olivier Poisson (conservateur général du patrimoine MCC), Véronique Germain-Morel (directrice de l'urbanisme, Carcassonne), Bénédicte Dumeige (consultante), Philippe Mercier (Mission UNESCO, DRAC Occitanie), Christine Breton (conservatrice honoraire des Monuments Historiques, Marseille), Patrice Leplat (adjoint au Maire de Trèbes), Marie-Thérèse Delaunay (sous-préfète, directrice du projet « Canal du Midi »), John Palacin, (président de l'Agence de coopération interrégionale et réseau des chemins de Saint-Jacques de Compostelle, ACIR), Yves Dauge (président de l'association des biens français du patrimoine mondial, ABFPM), un représentant de San Sébastien, un représentant de la mission Unesco en Algérie ...

# DIALOGUES - PATRIMOINE URBAIN, UNE FILIÈRE D'AVENIR

Toulouse le 10 novembre

au Café du Quai des savoirs

17h30-20h30

Par patrimoine urbain, nous voulons privilégier les enjeux de reconquête de la ville, qu'il s'agisse des centres-bourgs, des centres anciens ou des centres historiques labellisés voire inscrits en patrimoine mondial. Le réseau urbain et métropolitain du Dialogue métropolitain de Toulouse est riche de cette réalité patrimoniale à l'instar de la Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée, première région de France en matière de patrimoine. La reconquête patrimoniale appliquée au développement urbain est traduite dans de nombreuses politiques publiques : la politique nationale des centres bourgs, la stratégie Villes de demain adossée à des territoires urbains démonstrateurs, la nouvelle géographie de la politique de la ville impactant des centres anciens, une mission nationale pour la reconquête des centres historiques, la nouvelle loi Liberté de création, Architecture et Patrimoine (loi C.A.P. 2016). Mais peut-on aujourd'hui penser une reconquête sans aborder fondamentalement le développement de réponses nouvelles (énergie positive, systèmes embarqués, matériaux composites, création contemporaine, image 3D, matériaux biosourcés, véhicules électriques, réemploi des matériaux, etc.), pour revivifier les centres anciens, pour rendre possible un habitat aux normes du XXI<sup>ème</sup> siècle dans un bâti ancien, pour traiter les usages nouveaux du patrimoine, pour ramener de l'activité humaine au cœur des villes, pour répondre à la COP21...

**Au Quai des Savoirs, le 10 novembre, la Biennale européenne du patrimoine urbain fait sa quatrième halte territoriale, après avoir cheminé de Cahors à Auch, puis à Carcassonne.**

Le Rendez-vous *Dialogues : Patrimoine urbain, une filière d'avenir* côtoiera les workshops de près de 200 étudiants mobilisés dans l'Atelier métropolitain « le Permis d'expérimenter ».

Ce rendez-vous est conçu comme un carrefour, un moment pour se croiser entre collectivités, entreprises, laboratoires de recherche, organismes de formation, experts en patrimoine ...

**Avec comme objectif proposé :**

**Partager des expériences, confronter des préoccupations, s'interroger sur les conditions d'émergence d'un champ économique, juridique et technique en évolution, rapprocher les acteurs pour favoriser demain cette liberté de créer qui nous est proposée, développer des nouvelles convictions en matière de patrimoine urbain.**

**Dialogues animés par le Professeur Gabriel Colletis, Université Toulouse Capitole**

## **ATELIER - PERMIS D'EXPÉRIMENTER**

**Toulouse du 10 au 13 novembre  
au Quai des savoirs**

### **Les workshops de l'Atelier métropolitain En partenariat avec l'Université fédérale de Toulouse du 10 au 13 novembre**

Le thème de la Biennale sur trois cycles (2016, 2018, 2020) est « le récit des villes ». En parallèle des conférences d'experts et de politiques, ce thème incite l'Atelier métropolitain à travailler la question des imaginaires. Autour du patrimoine se noue en effet un langage fait de récits, d'images et d'émotions qui s'agencent selon une organisation dynamique.

Le Dialogue métropolitain de Toulouse a sollicité plusieurs formations universitaires et écoles d'arts afin de construire cet Atelier métropolitain. Une dizaine de masters est ainsi mobilisée soit près de 200 étudiants provenant des Beaux-Arts de Pau, des Beaux-Arts de Toulouse, de l'École nationale supérieure d'architecture de Toulouse, de l'IEP de Toulouse, de l'INSA Toulouse, de l'Université Toulouse Jean-Jaurès, de l'Université de Perpignan, de l'Université de Toulouse Paul-Sabatier...

Ainsi, dès le début de l'automne, des groupes d'étudiants issus de ces formations vont explorer une problématique de terrain liée au patrimoine urbain dans des collectivités membres du Dialogue, ou bien expérimenter matériaux, usages et représentations liés à la notion de patrimoine bâti.

L'Atelier métropolitain est donc le fil général qui permet de brasser les cultures scientifiques, de médiation, les solutions, un imaginaire du patrimoine urbain. À Toulouse, l'équipement du Quai des Savoirs permet de réaliser dans une seule unité de lieu une mise en œuvre dense de ce point d'orgue expérimental, en réunissant tous les workshops. Ce sera une véritable « ruche » dans laquelle aller à la rencontre des étudiants, de leurs enseignants et des services techniques des collectivités associées.

### **Un week-end de rencontres, de médiation, « Tous au Quai » Les 12 et 13 novembre**

Dans un espace scénographié par le collectif d'architectes AAI (Atelier d'architecture itinérant), où les étudiants continueront à travailler, échanger et présenter leurs travaux, ces deux jours seront également rythmés par différents rendez-vous et événements.

### **Des conférences et tables rondes**

#### **Le samedi 12**

##### **10h30/12h - « Projet urbain et conservation du patrimoine : perspectives contradictoires ? »**

Table ronde animée par Frédéric Lenne, avec Joan Busquets, urbaniste, et Mireille Grubert, directrice de l'École de Chaillot.

##### **11h30/12h30 - « Le patrimoine en dialogue »**

Table ronde de lancement du livre édité par les éditions Privat à l'occasion de la Biennale, *Des miettes d'étoiles derrière soi*.

Plutôt que d'entreprendre un ouvrage strictement documentaire et érudit sur le patrimoine bâti des collectivités du Dialogue métropolitain, le positionnement éditorial s'est fondé sur les points suivants :

- un livre en accord avec le parti pris de modernité et de contemporanéité qui est celui de la Biennale européenne du patrimoine urbain,
- un livre « signé », c'est-à-dire porté par des auteurs reconnus et qui ne s'effacent pas stylistiquement

derrière le travail de commande institutionnelle,

- un livre de fictions croisées et un récit composite qui, tant du point de vue textuel qu'iconographique, assume une prise en charge subjective de la mémoire et de l'identité patrimoniale de notre région.

**Ainsi, l'écriture de Mouloud Akkouche et de Raphaële Bertho et la photographie d'Ulrich Lebeuf ménagent une série de rencontres, réelles, imaginaires ou symboliques entre les villes**

#### **15h/16h – « De quoi est fait cet art qu'on insuffle dans les territoires ? »**

Table ronde sur art contemporain et patrimoine, avec Valérie Mazouin, directrice du centre d'art La Chapelle Saint-Jacques (Saint-Gaudens), Karine Mathieu, chargée de projet d'exposition les Abattoirs-Frac Midi-Pyrénées, et David Coste, artiste et enseignant à l'école des Beaux-Arts de Pau.

#### **16h/18h00 - « La rémanence des régionalismes »**

Conférence de l'École de Chaillot, par Daniel le Couedic, en partenariat avec la Maison de l'architecture Midi-Pyrénées / Languedoc-Roussillon.

### **Le dimanche 13**

#### **10h30/11h30 - « Retours critiques sur le culte des monuments »**

Conférence de Bernard Voinchet, architecte.

#### **11h30/12h30 - « Un patrimoine à réinventer ? Le cas toulousain. »**

Conférence de Robert Marconis, géographe.

### **Une Pecha Kucha**

#### **Le samedi à 18h30**

La Pecha Kucha, ou l'art des présentations concises : 12 créateurs et/ou porteurs de projets viennent présenter leur projet au public, avec 20 images projetées pendant 20 secondes.

Le format unique et simple de présentation rend la soirée dynamique et ludique.

Un moment de découverte, de rencontre dans une ambiance festive et conviviale.

### **Un slow-dating du patrimoine**

#### **Le dimanche 13 à 14h**

S'asseoir à la table d'un maire, d'un architecte, d'une chercheuse, d'un maçon, d'une guide, d'une présidente d'association, etc., pour comprendre de quelles histoires est faite une vie au service du patrimoine urbain.

### **Remise officielle du prix littéraire « Écrire la ville »**

#### **Le dimanche 13 à 17h**

À l'initiative du séminaire IN SITU (Innovation, indisciplinaes, interfaces des Savoirs, Imaginaires et Territoires de l'Urbain), commun aux trois Écoles Doctorales de l'Université Toulouse Jean-Jaurès : débat public du jury présidé pour cette année de lancement par l'écrivain Jean Rolin. En partenariat avec la Librairie Études Mirail et l'Université fédérale de Toulouse.

### **Une exposition des photographies d'Ulrich Lebeuf**

Pour cette création qui sera à vocation itinérante, Ulrich Lebeuf a fait le choix singulier de la technique Polaroid – désormais au rang des antiquités prisées de l'art photographique. Son regard sûr a construit des espaces urbains dépouillés, étrangement dépeuplés sous l'heure lumineuse d'un soleil impérieux, où s'entrechoquent la modernité du cadrage froid et la vitalité surprenante des vieilles pierres.

# DIALOGUES MÉTROPOLITAINS – JOURNÉE DE CLÔTURE

Toulouse le 14 novembre

au Quai des savoirs

9h-18h

## Ouverture par le président Jean-Luc Moudenc

*Étant donné un mur, que se passe-t-il derrière ? » – Jean Tardieu, poète*

Le patrimoine entre de manière très nouvelle dans les projets urbains, touristiques et culturels. Il interroge les enjeux de la ville, dans une vision contemporaine de la ville durable, d'une ville où la qualité urbaine rime avec le vivre ensemble, où l'innovation se déploie au cœur des fonctions urbaines, où la culture se métisse et se projette comme carrefour des identités. Le passé et le futur de nos villes parlent ensemble de cette richesse patrimoniale et les preuves d'attachement de la population sont nombreuses. Tout en sachant que le patrimoine est un sujet encore trop souvent réservé aux spécialistes. En créant la Biennale européenne du patrimoine urbain, l'association du Dialogue métropolitain de Toulouse propose aux habitants, aux acteurs, aux territoires, un rendez-vous innovant pour faciliter une connaissance mieux partagée, dans une perspective démocratique. Il s'agit de façonner ensemble les récits de nos villes, au moment de l'affirmation forte du fait urbain et métropolitain. Le 14 novembre, des « dialogues métropolitains » se tiendront, autour de la nouvelle loi Liberté de création, Architecture et Patrimoine.

### AUTOUR DE LA LOI C.A.P., DEUX ATELIERS PARTICIPATIFS

**En présence d'experts qui ont déjà confirmé leur présence :** Pascal Planchet (Université Lyon), Alain de la Bretèche (Bâtonnier), Camille Zuenigorodsky (DRAC Grand Aquitaine), Jean Rouger (ANVPAH), Xavier Bailly (historien de l'art), Jacky Cruchon, (ANVPAH), ...

### PAROLES CROISÉES

**Un moment européen**, en présence de : Corinne Langlois (architecte-urbaniste d'Etat, Dga agence d'urbanisme de Bordeaux métropole) Brian Smith (SG Association English Heritage), Olivier Baudalet (Dir.adjoint Agenda urbain, DG Regios, Commission Européenne), et *un représentant de la maire de Barcelone*

**Le Patrimoine en mission**, avec Martin Malvy, mission Patrimoine et tourisme et Yves Dauge, mission Reconquête des centres historiques

### UNE BIENNALE EN CHEMIN

**Premières conclusions**, avec Michel Simon, commissaire de la Biennale, Jean-Luc Moudenc, président du Dialogue métropolitain, Carole Delga, présidente de la Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée, Audrey Azoulay, Ministre de la Culture et de la Communication.

## L'ASSOCIATION DU DIALOGUE MÉTROPOLITAIN DE TOULOUSE

L'association du Dialogue métropolitain de Toulouse, créée en avril 2013, propose un projet de développement de la coopération urbaine et métropolitaine reliant Toulouse métropole à son système urbain local composé des agglomérations de l'Albigeois, du Grand Auch, du Grand Cahors, de Carcassonne agglo, de Castres-Mazamet, du Grand Montauban, du Muretain agglomération, de Rodez agglomération, du SICOVAL, et de la Communauté de communes du Saint Gaudinois ; le Conseil régional Occitanie – Pyrénées-Méditerranée est membre associé.

Ce réseau métropolitain de plus d'un million et demi d'habitants structure un bassin majeur de développement au sud de l'Europe, territoire d'ouverture et de relations vers les grandes métropoles du Sud, Bordeaux, Montpellier, Barcelone, Bilbao ... Un territoire riche de son attractivité démographique et économique, de sa jeunesse et de sa population étudiante, de son patrimoine urbain et naturel, de son dynamisme scientifique et industriel, de ses traditions et de son développement culturel.



avec le parrainage du ministère de la Culture et de la Communication

---

Une manifestation culturelle conçue avec le soutien du Préfet de la région Occitanie et du Conseil régional Occitanie, en partenariat avec l'Université fédérale de Toulouse et la DRAC Occitanie, avec le support de SMTC-Tissé et le sponsor d'Engie et d'Orange.

---

[www.labiennale.fr](http://www.labiennale.fr)

*info@labiennale.fr — twitter / instagram @labiennalefr*